

บทที่ 1

บทนำ

ที่มาและความสำคัญของปัญหา

การประชุมทางการเมืองของกลุ่มแนวร่วมประชาธิปไตยต่อต้านเผด็จการแห่งชาติ (นปช.) หรือที่รู้จักกันเป็นอย่างดีในนามของ กลุ่มคนเสื้อแดง เมื่อต้นปี 2553 เพื่อเรียกร้องให้นายกรัฐมนตรี นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ ประกาศยุบสภา เพื่อจัดการเลือกตั้งใหม่ มีการเริ่มระดมมวลชนจากทุกจังหวัด โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากทางภาคเหนือ และตะวันออกเฉียงเหนือ เดินทางเข้ากรุงเทพมหานคร ในวันที่ 12 มีนาคม 2553 เพื่อมาร่วมชุมนุมที่บริเวณสะพานฟ้าลีลาศ ถนนราชดำเนิน ก่อนหน้านั้นแกนนำมวลชนแถลงข่าวว่าการระดมมวลชนในครั้งนี้ เพื่อมาร่วมการประชุมใหญ่ และยกระดับการต่อสู้เพื่อบรรลุข้อเรียกร้องที่ระบุไว้ ทั้งนี้ การเคลื่อนไหวใหญ่ของ นปช. ในครั้งนี้ มีชื่อว่า แนวร่วมประชาธิปไตยต่อต้านเผด็จการแห่งชาติ แดงทั้งแผ่นดิน

ในขณะเดียวกันรัฐบาล โดยรองนายกรัฐมนตรีฝ่ายความมั่นคง และผู้บัญชาการทหารบก ได้ประกาศใช้พระราชบัญญัติ ความมั่นคง ในเขตพื้นที่กรุงเทพมหานครและปริมณฑล ระหว่างวันที่ 11-23 มีนาคม พ.ศ. 2553 โดยได้นำเจ้าหน้าที่ตำรวจ ชุดควบคุมฝูงชน ชุดสายตรวจ ชุดปฏิบัติการพิเศษ ชุดจุดโจมตีเคลื่อนที่เร็ว ดูแลความสงบเรียบร้อยในพื้นที่ประกาศพระราชบัญญัติ ความมั่นคง

สถานการณ์ความตึงเครียดทางการเมืองนี้ เกิดขึ้นท่ามกลางความสนใจขององค์กรสื่อมวลชนทุกแขนงทั้งในและต่างประเทศ เฝ้าติดตามรายงานข่าวการระดมมวลชนครั้งนี้ของกลุ่ม นปช. และการเตรียมการของรัฐบาลเพื่อรองรับการชุมนุมใหญ่ครั้งนี้ อย่างใกล้ชิด

สถานีโทรทัศน์แห่งประเทศไทย (สทท.11) มีการปรับผังรายการวันที่ 13-14 มีนาคม 2553 โดยเสนอรายการ “สถานีข่าวสารเพื่อประชาชน” รายการที่มีการรายงานความเคลื่อนไหวของการชุมนุม จากผู้สื่อข่าวจากทาง สถานีโทรทัศน์แห่งประเทศไทย, สถานีวิทยุ จส.100. สถานีวิทยุชุมชนร่วมด้วยช่วยกัน และ สลับกับการนำเสนอแนวคิด มุมมองเกี่ยวกับการเมืองในประเทศ จากนักวิชาการ ทางด้านรัฐศาสตร์ นิติศาสตร์ นักการเมือง นักธุรกิจ และภาคประชาชน ตั้งแต่ 09.00-12.00 น. และ 13.00-18.00 น. รวมเป็นเวลา 9 ชั่วโมงในแต่ละวัน

สถานีโทรทัศน์ โมเดิร์นไนน์ รายงานข่าวเกี่ยวกับการชุมนุมของ นปช. และการเตรียมกำลังเจ้าหน้าที่เพื่อรักษาความปลอดภัย ของทางรัฐบาล เป็นข่าวแรกในทุกช่วงเวลาข่าว ในวันที่ 13-14 มีนาคม 2553

ต่อมาเมื่อการชุมนุมของ นปช. ล่วงเลยระยะเวลาจากวันเป็นเดือน แม้ในช่วงแรกมีการตั้งเวทีปราศรัยใหญ่ที่ สะพานผ่านฟ้าลีลาศ ถนนราชดำเนิน ต่อมาเมื่อรัฐบาลประกาศใช้พระราชกำหนดการบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. 2552 เมื่อวันที่ 7 เมษายน 2553 และมี “ปฏิบัติการขอคืนพื้นที่”ของเจ้าหน้าที่ทหาร ตำรวจ จากศูนย์ปฏิบัติการแก้ไขสถานการณ์ฉุกเฉิน หรือ ศอฉ.ที่บริเวณสี่แยกคอกวัว เมื่อวันที่ 10 เมษายน 2553 เกิดความสูญเสียในชีวิตแก่เจ้าหน้าที่ ประชาชนผู้ร่วมชุมนุม รวมถึงสื่อมวลชนชาวต่างประเทศ สถานการณ์ในขณะนั้นจึงเกิดความตึงเครียดและมีแนวโน้มรุนแรงมากขึ้นเรื่อย ๆ

ภาพวีดีทัศน์สั้น (VDO Clip) เหตุการณ์ในวันที่ 10 เมษายน 2553 จากองค์กรข่าวทั้งในและต่างประเทศ เป็นสิ่งที่ทางศูนย์ปฏิบัติการแก้ไขสถานการณ์ฉุกเฉิน หรือ ศอฉ.ให้ความสำคัญนำมาถ่ายทอดผ่านทางสื่อโทรทัศน์ในกำกับสู่สายตาสาธารณชนเพื่อพิสูจน์การทำงานของเจ้าหน้าที่ทหาร ตำรวจ จากศูนย์ปฏิบัติการแก้ไขสถานการณ์ฉุกเฉิน

15 เมษายน 2553 แกนนำ นปช. มีมติให้เคลื่อนย้ายการชุมนุมจากบริเวณสะพานผ่านฟ้าลีลาศ ไปปักหลักรวมเป็นเวทีเดียวที่บริเวณ สี่แยกราชประสงค์

28 เมษายน 2553 บริเวณแยกอนุสรณ์สถานแห่งชาติ ถนนวิภาวดีขาออก ความพยายามฝ่าด่านเจ้าหน้าที่ทหาร ตำรวจ ของผู้ชุมนุมเพื่อสกัดกั้นเจ้าหน้าที่ทหาร-ตำรวจไม่ให้เดินทางมาสับเปลี่ยนกำลังในกรุงเทพมหานคร รวมทั้งให้กำลังใจกลุ่มเสื้อแดงปทุมธานี ที่ถูกจับกุม ทำให้เกิดการเผชิญหน้า และความรุนแรงอีกครั้ง

จากสถานการณ์ความขัดแย้งทางการเมืองที่นำไปสู่ความสูญเสียที่รุนแรงขึ้นเป็นลำดับ องค์กรสื่อมวลชนโดยเฉพาะสถานีโทรทัศน์ในประเทศถูกจับตาตรวจสอบการทำงานที่รายงานข่าวกรณีสถานการณ์การชุมนุม ทั้งจากภาคประชาชน สื่อมวลชนด้วยกันเอง และสถาบันวิชาการ โครงการศึกษาเฝ้าระวังสื่อและพัฒนาการรู้เท่าทันสื่อ เพื่อสุขภาวะของสังคม (Media Monitor, 2553) รายงานผลการศึกษาลักษณะ เนื้อหาข่าว เหตุการณ์ชุมนุมทางการเมือง ระหว่างวันที่ 12-14 มีนาคม 2553 ใน 10 ช่องสถานีโทรทัศน์ตลอด 24 ชั่วโมง (ได้แก่ พีทีวี 6 ช่อง คือ ช่อง 3, 5, 7, 9, 11, พีทีวีไทย, และ เคเบิลทีวีหรือทีวีผ่านดาวเทียมอีก 4 ช่องคือ เนชั่นชาแนล, เอเอสทีวี, ทีเอ็นเอ็น และ ดิสเคชั่น) พบว่าการให้พื้นที่ข่าวการชุมนุมเป็นข่าวหลักในทุกสถานีโทรทัศน์ประเด็นข่าว พบว่า โดยรวมเน้นประเด็นเหตุการณ์ บรรยายไปตามจุดต่าง ๆ ขาดรายงานพิเศษ บทวิเคราะห์ทางการเมือง ผลกระทบทางการเมือง-สังคม วัฒนธรรม แหล่งข่าว เป็นการรายงาน

โดยผู้สื่อข่าวภาคสนาม และเน้นสัมภาษณ์เจ้าหน้าที่รัฐ ตำรวจ ทหาร รัฐมนตรี นักการเมือง ฝ่ายรัฐบาล

การทำงานของสื่อมวลชน ตลอด 70 วัน¹ของการชุมนุมของกลุ่มแนวร่วมประชาธิปไตยต่อต้านเผด็จการแห่งชาติ หรือ นปช. ถูกจับตามองจากทุกภาคส่วนในสังคม ในการทำหน้าที่ของสื่อมวลชนว่าจะสามารถดำรงไว้ซึ่งจรรยาบรรณ และมาตรฐานหลักวิชาชีพ นอกจากนี้ยังมีบทบาทในการยั่วยุ หรือ บรรเทา ความขัดแย้งที่เกิดขึ้น

นอกจากนี้ การชุมนุมของ นปช. ครั้งนี้ได้รับความสนใจจากสื่อมวลชนต่างประเทศ จากทุกแขนง เข้ามารายงานสถานการณ์ดังกล่าว อาทิ สถานีโทรทัศน์ BBC, ABC, CNN, CBS, CNBC, Aljazeera, France 24 สำนักข่าว Reuters, AP, AFP, Xinhua เนื่องจากการชุมนุมทางการเมืองที่มีสื่อมวลชนผู้สนับสนุนเข้าร่วมจำนวนมากต่อเนื่องเป็นระยะเวลานาน และมีกิจกรรมในการกดดันรัฐบาลที่หลากหลาย เช่น การเคลื่อนขบวนโดยใช้รถกระบะ จักรยานยนต์ ไปตามถนนรอบกรุงเทพมหานคร การเทเลทวิตบริเวณทำเนียบรัฐบาลและบ้านพักนายกรัฐมนตรี เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นดังกล่าวทำให้การชุมนุมทางการเมืองในครั้งนี้ เป็นที่น่าสนใจของสื่อต่างประเทศ อย่างไรก็ดี การทำหน้าที่ของสื่อมวลชนต่างประเทศ ในการรายงานข่าวสถานการณ์ทางการเมืองในประเทศไทย ครั้งนี้ของสื่อต่างชาติบางแขนง ถูกวิจารณ์จากภาคประชาชนและสถาบันวิชาการทางวารสารศาสตร์ว่า มีการนำเสนอข้อมูลเพียงบางส่วนที่อาจบิดเบือนและขัดแย้งกับเหตุการณ์ นอกจากนี้ยังมีการนำเสนอภาพจากวิดีโอที่สั้น (VDO Clip) ที่แสดงข้อเท็จจริงเพียงด้านเดียว

สำนักข่าว ถือเป็นองค์กรสื่อมวลชนที่เปรียบเสมือนองค์กรข่าว “ต้นน้ำ” ในกระบวนการผลิตข่าว ทำหน้าที่รวบรวม (News Syndicates) เรียบเรียง ข่าวทั้งหมด ส่งกระจายออกไปยังสื่อแขนงต่าง ๆ ที่เป็นสมาชิก อาทิ สื่อโทรทัศน์ วิทยุ สื่อหนังสือพิมพ์และสื่อออนไลน์ เปรียบเสมือน “ห้างค้าส่ง” ลินค้าข่าวสาร (Wholesalers of News) ไปยังลูกค้าปลีกก็คือสื่อแขนงต่าง ๆ เพื่อนำข่าวสารนั้นไปเผยแพร่ต่อ (Hohenberg, 1973, p. 238)

สำนักข่าวแห่งชาติ (National News Bureau of Thailand - NNT) กรมประชาสัมพันธ์ เป็นองค์กรข่าวของรัฐที่มีการผลิตข่าวในประเทศนำเสนอเป็นภาษาอังกฤษ ผ่านทาง Website ของ National News Agency (NNT) โดยการผลิตข่าวนั้นดำเนินการโดยผู้สื่อข่าวสังกัดสถานี

¹ตั้งแต่วันที่ 12 มีนาคม 2553 ผู้ร่วมชุมนุม นปช. ทอยยเดินทางเข้ากรุงเทพมหานคร จนถึงวันที่ 20 พฤษภาคม 2553 หนึ่งวันหลังจากแกนนำบางส่วนประกาศยุติการชุมนุมและมอบตัวกับสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ก่อให้เกิดการจลาจล การวางเพลิง ห้างสรรพสินค้า โรงภาพยนตร์ ธนาคาร และอาคารสำนักงานองค์กรสื่อมวลชน

วิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย ปัจจุบันสำนักข่าวแห่งชาติกรมประชาสัมพันธ์ ทำหน้าที่เป็นแหล่งข่าวทางการ ให้กับองค์กรชาวนานาชาติ (นิพนธ์ นาคสมภพ, 2551)

สำนักข่าวซินหัว (Xinhua News Agency - XNA) เป็นสำนักข่าวแห่งชาติที่ใหญ่ที่สุดของสาธารณรัฐประชาชนจีน มีฐานะเทียบเท่ากระทรวง ประธานสำนักข่าวซินหัว และบรรณาธิการใหญ่ ตำแหน่งเทียบเท่ารัฐมนตรี สำนักข่าวซินหัวถือเป็นศูนย์รวบรวม และเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารมีสำนักงานใหญ่อยู่ที่กรุงปักกิ่งมีสาขาในต่างประเทศทั่วโลก โดยจะตั้งสำนักงานภูมิภาค 5 แห่งกระจายใน 5 ทวีป นักข่าวที่ประจำอยู่ในแต่ละประเทศจะส่งข่าวเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นเข้าไปที่สำนักข่าวซินหัวที่กรุงปักกิ่ง โดยส่งเป็นข่าวภาษาอังกฤษประมาณ 200 ข่าว ข่าวภาษาจีน 30 ข่าว และภาพเหตุการณ์ต่าง ๆ เผยแพร่ผ่านทั้งสื่อหนังสือพิมพ์ สถานีวิทยุ และโทรทัศน์ของจีน (จุไรรัตน์ พงศาภิชาติ, 2550, น. 27)

สำนักข่าว เอ.พี. (Associated Press News Agency - AP) เป็นสำนักข่าวไม่แสวงหากำไรที่เก่าแก่ของสหรัฐอเมริกา มีสมาชิกที่เป็นสื่อหนังสือพิมพ์ โทรทัศน์ และวิทยุ ใน 110 ประเทศทั่วโลก ในส่วนประเทศไทย เป็นที่ตั้งของศูนย์ข่าวเอเชีย มีหน้าที่รวบรวมเรียบเรียงข่าวจากภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก เฉลี่ยวันละ 350 ข่าว ปัจจุบันมีสำนักงานตั้งอยู่บนชั้น 15 อาคารรามาลแลนด์ เซตบางรัก กรุงเทพมหานคร

จากการศึกษาพบว่าปัจจุบันมีหน่วยงานราชการติดตามตรวจสอบ การทำงานของสื่อมวลชนต่างประเทศในการรายงานสถานการณ์ทางการเมืองในประเทศไทย เป็นการดำเนินการของสำนักนายกรัฐมนตรีโดยตรง จากการจัดการแถลงข่าวสำหรับสื่อมวลชนต่างประเทศโดยเฉพาะบ่อยครั้งและการแถลงข่าวเป็นภาษาอังกฤษโดยตรงจากทางหน่วยงานรัฐ อันเป็นการตรวจสอบกันเองระหว่างองค์กรสื่อมวลชนไทยและต่างประเทศนั้น มีน้อยและไม่เข้มข้น เท่าที่ควร

การศึกษาชิ้นนี้จึงให้ความสนใจศึกษาเนื้อหาข่าวภาษาอังกฤษเกี่ยวกับเหตุการณ์กระชับวงล้อมการชุมนุมทางการเมือง วันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 โดยสำนักข่าวแห่งชาติ สำนักข่าวซินหัว และสำนักข่าวเอพี เพราะสำนักข่าวทั้งสามแห่งเป็นเสมือนองค์กรข่าวต้นน้ำที่มีการรายงานข่าวเหตุการณ์ชุมนุมทางการเมืองที่เกิดขึ้นในช่วงสองวันดังกล่าว และได้รับความสนใจติดตามการรายงานจากภาคประชาชน, สื่อมวลชนทั้งในและต่างประเทศ

วัตถุประสงค์การศึกษา

1. เพื่อวิเคราะห์ความถี่และปริมาณในการนำเสนอข่าวภาษาอังกฤษเกี่ยวกับเหตุการณ์การชุมนุมทางการเมือง วันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 โดยสำนักข่าวทั้ง 3 แห่ง
2. เพื่อวิเคราะห์รูปแบบโครงสร้างการนำเสนอข่าวภาษาอังกฤษเกี่ยวกับเหตุการณ์การชุมนุมทางการเมือง วันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 โดยสำนักข่าวทั้ง 3 แห่ง
3. เพื่อวิเคราะห์เนื้อหาการจัดวาระข่าวภาษาอังกฤษในเหตุการณ์การชุมนุมทางการเมือง วันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 ของสำนักข่าวทั้ง 3 แห่ง

ขอบเขตการศึกษา

การศึกษาเนื้อหาข่าวภาษาอังกฤษเกี่ยวกับเหตุการณ์การชุมนุมทางการเมือง วันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 โดยสำนักข่าวแห่งชาติ สำนักข่าวไทย สำนักข่าวซินหัว และสำนักข่าวเอพี ทั้งนี้ ผู้วิจัยนำข่าวภาษาอังกฤษทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ในวันดังกล่าว จากสำนักข่าวแห่งชาติ สำนักข่าวซินหัว และสำนักข่าวเอพี

ทั้งนี้ ข่าวภาษาอังกฤษ จากสำนักข่าวแห่งชาติ ปรากฏทาง Website ของสำนักข่าวแห่งชาติ <http://thainews.prd.go.th/en/> กรมประชาสัมพันธ์ ในส่วนของสำนักข่าวซินหัว ข่าวภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ในวันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 นั้น ได้มาจาก โปรแกรม News center 3.2 ซึ่งเป็นโปรแกรมคอมพิวเตอร์สำหรับรวบรวมข่าวจากองค์กรข่าวที่เป็นสมาชิก ที่ส่งขึ้นกระดานข่าวอิเล็กทรอนิกส์ ส่วนข่าวจากสำนักข่าว เอ.พี. นั้นมาจากคลังข้อมูลข่าว AP Archive ทาง www.aparchive.com

ข้อจำกัดในการศึกษา

การศึกษาชิ้นนี้รวบรวมข่าวภาษาอังกฤษจาก สำนักข่าวทั้ง 3 แห่ง เฉพาะข่าวที่เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์กระชกบังล้อมการชุมนุมทางการเมือง ในวันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 เท่านั้น ข้อสรุป ที่ได้ ตามวัตถุประสงค์ของการศึกษา เป็นเพียงข้อสรุปเกี่ยวกับเนื้อหาข่าวภาษาอังกฤษที่มีการรายงานในวันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 เท่านั้น มิได้หมายรวมถึงเหตุการณ์ทั้งหมด

นิยามศัพท์ที่ใช้ในการศึกษา

เพื่อการตีความหมายที่ถูกต้องบนพื้นฐานข้อมูลข่าวที่ตรงกัน ผู้วิจัยได้กำหนดนิยามศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัยขึ้นนี้

ข่าวภาษาอังกฤษเหตุการณ์ชุมนุมทางการเมือง ระหว่างวันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 หมายถึง เหตุการณ์ ข้อเท็จจริง ที่เกี่ยวกับปฏิบัติการของเจ้าหน้าที่ฝ่ายความมั่นคง จากศูนย์อำนวยการแก้ไขสถานการณ์ฉุกเฉิน (ศอฉ.) ต่อการชุมนุมทางการเมืองของกลุ่มแนวร่วมประชาธิปไตยต่อต้านเผด็จการแห่งชาติ (นปช.) ในวันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553 ในที่นี้เป็นข่าวภาษาอังกฤษจากสำนักข่าวแห่งชาติ สำนักข่าวซินหัว และสำนักข่าว เอ.พี.

สำนักข่าว หมายถึง องค์กรสื่อสารมวลชนที่มีหน้าที่หลักในการให้บริการข่าวแก่สมาชิก ทั้งนี้ พื้นที่การรายงาน ประเภทข่าวที่ให้บริการ นั้นแตกต่างกันไปตามลักษณะโครงสร้างองค์กร และความเป็นเจ้าของ ในการศึกษาครั้งนี้หมายถึง สำนักข่าวแห่งชาติ, สำนักข่าวซินหัว และสำนักข่าว เอ.พี.

วาระการเมือง (Policy Agenda) หมายถึง เรื่องราวหรือประเด็นที่หน่วยงานของรัฐต้องการเผยแพร่ผ่านสื่อมวลชนเพื่อให้สาธารณะรับรู้และตระหนักถึงความสำคัญ โดยการศึกษาฉบับนี้พิจารณาจากโครงสร้างข่าวในส่วนของความนำ (Lead) เป็นหลัก หากมีการกล่าวถึงองค์กรภาครัฐ หรือการดำเนินงานของหน่วยงานรัฐในส่วนความนำ หมายถึง ข่าวนั้นมีเนื้อหาที่เป็นวาระทางการเมือง

วาระสื่อ (Media Agenda) หมายถึง เรื่องราวหรือประเด็นที่กองบรรณาธิการ ในองค์กรข่าวพิจารณาว่าเป็นเรื่องลำดับต้น ๆ ที่ต้องเผยแพร่สู่สาธารณะโดยให้ปริมาณและความถี่มากกว่าเรื่องอื่น ๆ โดยการศึกษาฉบับนี้พิจารณาจากโครงสร้างข่าวในส่วนของความนำ (Lead) เป็นหลัก หากมีเนื้อหาที่มาจากการรายงานของผู้สื่อข่าว หรือสื่อมวลชนอื่น หมายถึง ข่าวนั้นมีเนื้อหาที่เป็นวาระของสื่อมวลชน

วาระสาธารณะ (Public Agenda) หมายถึง เรื่องราวหรือประเด็นที่คนส่วนใหญ่ในสังคมกล่าวถึงมากที่สุด ในช่วงเวลาใดเวลาหนึ่ง โดยการศึกษาฉบับนี้พิจารณาจากโครงสร้างข่าวในส่วนของความนำ (Lead) เป็นหลัก หากมีเนื้อหาที่มาจากการสอบถามความคิดเห็น หรือคำพูดของประชาชนผู้อยู่ในเห็นเหตุการณ์ หรือตัวแทนจากองค์กรสาธารณะการกุศลที่ไม่หวังผลกำไร หมายถึง ข่าวนั้นมีเนื้อหาที่เป็นวาระสาธารณะ

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. เพื่อให้เกิดความเข้าใจในเนื้อหาการรายงานข่าวภาษาอังกฤษ จากองค์กรข่าวทั้ง 3 แห่ง ในเหตุการณ์การชุมนุมทางการเมือง ในวันที่ 19-20 พฤษภาคม 2553
2. เพื่อเป็นข้อเสนอแนะให้กับนักสื่อสารมวลชน ให้พิจารณาการใช้ข้อมูล ข่าว จากสำนักข่าวดังกล่าวอย่างรอบคอบ
3. เพื่อนำประเด็นการตรวจสอบกันเองระหว่างสื่อมวลชนไทยกับสื่อมวลชนต่างชาติ เข้าสู่การพิจารณาของสื่อมวลชนและประชาชนทั่วไป